



Szanowna Pani XY,

„Mój Greifswald 2030 – co mnie porusza?” – tym pytaniem zajmie się Rada Przyszłości. W tym celu wylosowano około 2000 osób spośród mieszkanki i mieszkańców Greifswaldu – Pani należy do tego grona! Będzie nam bardzo miło, jeśli zechciałaby się Pani zaangażować jako członkini Rady Przyszłości. Czy byłaby Pani zainteresowana? W takim razie prosimy o odesłanie wypełnionego i podpisanego formularza kontaktowego (w załączeniu) mailem lub pocztą do dnia 14.09.2025 r.

Jak działa Rada Przyszłości?

Spośród wszystkich chętnych wylosowanych zostanie 60 osób. Uczestnicy wezmą udział łącznie w 11 spotkaniach: inauguracja odbędzie się jeszcze w 2025 roku, następnie po cztery spotkania tematyczne zaplanowano na lata 2026 i 2027, a całość zakończą dwie sesje podsumowujące w 2028 roku. Tematyka obrad nie jest z góry narzucona – zostanie samodzielnie określona przez członkinie i członków Rady. Wyniki prac Rady zostaną udokumentowane i przekazane radzie miejskiej (Bürgerschaft).

Jak przebiegają posiedzenia?

Wszystkie spotkania odbywać się będą w soboty lub niedziele po południu i potrwać około 4 godzin. Termin inauguracji jest już ustalony: 11 października 2025 r. w godzinach od 14:00 do 18:00. Podczas tych spotkań opracowywane zostaną główne tematy kolejnych posiedzeń, które następnie wspólnie pogłębimy i omówimy pod kątem merytorycznym. Na miejscu zapewniony będzie bezpłatny poczęstunek, a za każde spotkanie przysługuje dieta w wysokości 35 EUR. Dalsze informacje znajdzie Pani na stronie internetowej:

<https://www.greifswald.de/de/verwaltung-politik/buergerschaft/zukunftsrat> lub po zeskanowaniu załączonego kodu QR.

Co stanie się po odesłaniu formularza kontaktowego?

Otrzyma Pani od nas potwierdzenie. Jeśli zgłosi się więcej niż 60 osób, przeprowadzimy drugie losowanie.

Jeśli nie jest Pani zainteresowana, oczywiście również to szanujemy. W formularzu kontaktowym znajduje się anonimowa ankieta, której wypełnienie będzie dla nas równie cenne.

Dziękujemy za poświęcony czas i przeczytanie niniejszego pisma.

Z poważaniem

Jonas Dietrich

Kierownik projektu Rada Przyszłości



Szanowny Panie XY,

„Mój Greifswald 2030 – co mnie porusza?” – tym pytaniem zajmie się Rada Przyszłości. W tym celu wylosowano około 2000 osób spośród mieszkanki i mieszkańców Greifswaldu – Pan należy do tego grona! Będzie nam bardzo miło, jeśli zechciałby się Pan zaangażować jako członek Rady Przyszłości. Czy byłby Pan zainteresowany? W takim razie prosimy o odesłanie wypełnionego i podpisanego formularza kontaktowego (w załączeniu) mailem lub pocztą do dnia 14.09.2025 r.

Jak działa Rada Przyszłości?

Spośród wszystkich chętnych wylosowanych zostanie 60 osób. Uczestnicy wezmą udział łącznie w 11 spotkaniach: inauguracja odbędzie się jeszcze w 2025 roku, następnie po cztery spotkania tematyczne zaplanowano na lata 2026 i 2027, a całość zakończą dwie sesje podsumowujące w 2028 roku. Tematyka obrad nie jest z góry narzucona – zostanie samodzielnie określona przez członkinie i członków Rady. Wyniki prac Rady zostaną udokumentowane i przekazane radzie miejskiej (Bürgerschaft).

Jak przebiegają posiedzenia?

Wszystkie spotkania odbywać się będą w soboty lub niedziele po południu i potrwać około 4 godzin. Termin inauguracji jest już ustalony: 11 października 2025 r. w godzinach od 14:00 do 18:00. Podczas tych spotkań opracowywane zostaną główne tematy kolejnych posiedzeń, które następnie wspólnie pogłębimy i omówimy pod kątem merytorycznym. Na miejscu zapewniony będzie bezpłatny poczęstunek, a za każde spotkanie przysługuje dieta w wysokości 35 EUR. Dalsze informacje znajdzie Pan na stronie internetowej:

<https://www.greifswald.de/de/verwaltung-politik/buergerschaft/zukunftsrat> lub po zeskanowaniu załączonego kodu QR.

Co stanie się po odesłaniu formularza kontaktowego?

Otrzyma Pan od nas potwierdzenie. Jeśli zgłosi się więcej niż 60 osób, przeprowadzimy drugie losowanie.

Jeśli nie jest Pan zainteresowany, oczywiście również to szanujemy. W formularzu kontaktowym znajduje się anonimowa ankieta, której wypełnienie będzie dla nas równie cenne.

Dziękujemy za poświęcony czas i przeczytanie niniejszego pisma.

Z poważaniem

Jonas Dietrich

Kierownik projektu Rada Przyszłości



Publikacja i przekazywanie danych

Państwa dane nie będą przekazywane ani publikowane. W ramach opracowań statystycznych gromadzone i publikowane będą wyłącznie pojedyncze dane (np. wiek/płeć) wszystkich uczestników. Nie będzie możliwe powiązanie tych danych z konkretną osobą.

Ewentualne przekazanie innych danych osobowych będzie miało miejsce wyłącznie po Państwa wyrażonej zgodzie.

Przekazywanie danych do państw trzecich spoza UE jest wykluczone.

Przysługuje Państwu prawo do uzyskania informacji na temat danych osobowych przechowywanych przez nas (art. 15 DSGVO), ich sprostowania (art. 16 DSGVO), usunięcia (art. 17 DSGVO), ograniczenia przetwarzania (art. 18 DSGVO) oraz wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych (art. 21 DSGVO). Mogą Państwo również w każdej chwili cofnąć udzieloną wcześniej zgodę ze skutkiem na przyszłość (art. 7 ust. 3 DSGVO).

W celu skorzystania z tych praw prosimy o kontakt z administratorem danych lub z inspektorem ochrony danych:

Uniwersyteckie i Hanzeatyckie Miasto Greifswald

Nadburmistrz

Kancelaria Rady Miejskiej

Markt

17489 Greifswald

Tel.: +49 3834 8536-1250

E-mail: zukunftsrat@greifswald.de

Uniwersyteckie i Hanzeatyckie Miasto Greifswald

Inspektor Ochrony Danych

Lange Straße 2a

17489 Greifswald

Tel.: +49 3834 8536-2889

E-mail: datenschutz@greifswald.de

Mają Państwo również prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego:

Krajowy Inspektor Ochrony Danych i Wolności Informacji Meklemburgii-Pomorza Przedniego

Schloss Schwerin

Lennéstraße 1

19053 Schwerin

Telefon: +49 385 59494 0

E-mail: info@datenschutz-mv.de

Odpowiedzialność za prawidłowość i aktualność przekazanych danych, jak również zapewnienie możliwości kontaktu, spoczywa na osobie podpisującej formularz.

Wszelkie zmiany danych należy niezwłocznie zgłosić do Kancelarii Rady Miejskiej w formie pisemnej (tekstowej).

Formularz kontaktowy należy przesłać drogą mailową na adres: zukunftsrat@greifswald.de lub pocztą tradycyjną na adres:

Der Oberbürgermeister, Kanzlei der Bürgerschaft, PF 31 53, 17461 Greifswald



Formularz kontaktowy dotyczący udziału w Radzie Przyszłości

Szanowni Państwo,

w celu organizacji pracy Rady Przyszłości Kancelaria Rady Miejskiej potrzebuje od Państwa podstawowych danych kontaktowych, aby móc przekazywać wszelkie istotne informacje związane z posiedzeniami Rady.

Dane te będą przechowywane w ramach projektu „Rada Przyszłości” i przetwarzane wyłącznie przez kierownictwo oraz koordynację projektu. Po zakończeniu projektu wszystkie dane zostaną na stałe usunięte.

Płeć*	☐ mężczyzna	☐ kobieta ☐ inna
Tytuł, Imię i Nazwisko*:		
Adres*:		
Nr telefonu	W celu umożliwienia szybkiego kontaktu prosimy o podanie numeru telefonu.	
służbowy:		
prywatny:		
Adres e-mail*:		
Data urodzin*:		

***pola
obowiązkowe**

W celu zapewnienia możliwości udziału, prosimy – jeśli to konieczne – o wskazanie potrzebnego wsparcia:

opieka nad dzieckiem:	☐	
tłumacz:	☐	język:
ułatwienia dla osób z niepełnosprawnościami:	☐	
inne:		

Podpisując niniejszy formularz, oświadczam, że:

- Podane przeze mnie dane są zgodne z prawdą,
- wyrażam gotowość do udziału w pracach Rady Przyszłości,
- wyrażam zgodę na gromadzenie i wykorzystywanie ww. danych w wyżej określonym celu, a także potwierdzam zapoznanie się z informacjami zawartymi na str. 1 i 2.

Data i podpis